



PGM POLKOWICE
Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 2, 59 - 100 Polkowice, tel.: + 48 76 846 29 11, fax: + 48 76 846 29 60
Santander Bank Polska S.A. o/Polkowice, nr rachunku: 9410902109 0000 0005 5000 0085
NIP: 692 - 000 - 12 - 19

Laboratorium Zakładowe

ul. Strefowa 11, 59 - 101 Polkowice
tel.: + 48 76 845 17 13, wew. 2

Laboratorium badawcze akredytowane przez

Polskie Centrum Akredytacji w ramach posiadanego zakresu
EA MLA w odniesieniu do wymagań PN - EN ISO/IEC 17025
w zakresie badania i pobierania próbek wód oraz ścieków,
Nr AB 694.



AB 694

Polkowice, dnia 19 października 2021r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1121 /Z/F/2021

Klient / nazwa i adres /: Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Kościelna 34, 59 – 150 Grębocice.

Przedmiot badania: woda przeznaczona do spożycia.

Pochodzenie /opis próbki: woda przeznaczona do spożycia, SUW Rzeczycza.

Podstawa badań : Zlecenie nr 28/Z/F/2021r. z dnia 26.01.2021r.

Cel badania: Ocena/ kontrola jakości wody w celu zapewnienia zgodności z dokumentami/ przepisami weryfikatorów.

Data pobrania próbki : 21.09.2021r.

Próbkobiorca: Anna Karłak-Prałat - personel LZ.

Sposób pobrania próbki : wg normy PN - ISO 5667 - 5 : 2017 - 10 z wyłączeniem punktu 6.5. (Q)²⁾ ; PN - EN ISO 5667 - 3 : 2018-08.

Opis próbki: próbka odpowiednia do badań.

Protokół pobrania próbki : 193 /Z/F/2021.

Data przyjęcia próbki do LZ : 21.09.2021r.

Data wykonania analiz : 21.09. - 13.10.2021r.

Numer kodowy próbki : 498 ZF.

Informacje dodatkowe: W trakcie badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik badań i / lub pobranie próbki.

Wyniki badań zestawiono w tabeli nr 1.

Skróty :

1. LZ - Laboratorium Zakładowe.

Rozdzielnik SPRAWOZDANIA Z BADAŃ :

1. Klient - 1 egz.

2. LZ - 1 egz.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Niniejsze Sprawozdanie z badań nie może być bez pisemnej zgody Laboratorium powielane fragmentarycznie, lecz tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi pisemnej lub ustnej w ciągu 14 dni od otrzymania Sprawozdania.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1121 /Z/F/2021

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)*	jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika**
pH (Q) ²	PN - EN ISO 10523 : 2012	7,2 ± 0,1	–	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa (Q) ²	PN - EN 27888 : 1999	592 ± 12	µS/cm	2500
Mętność (Q) ²	PN - EN ISO 7027 - 1 : 2016 - 09	0,43 ± 0,12	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0.
Barwa (Q) ²	PN - EN ISO 7887:2012 Metoda D	5 ± 1	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Zapach ^{1,2}	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Zapach akceptowalny		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak ^{1,2}	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Smak akceptowalny		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Jon amonu (Q) ²	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	< 0,064	mg/l NH ₄ ⁺	0,5
Azotany (Q) ^{1,2}	PN - 82/C - 04576/08	0,646 ± 0,078	mg/l NO ₃ ⁻	50
Twardość ogólna (Q) ²	PN - ISO 6059 : 1999	242 ± 36	mg/l CaCO ₃	60-500
Siarczany (Q) ^{1,2}	PB_16_03 : 2012.11.05 ; wyd.: 04.	60 ± 12	mg/l SO ₄ ²⁻	250
Chlorki (Q) ²	PN - ISO 9297 : 1994	31,1 ± 4,0	mg/l Cl ⁻	250
Mangan (Q) ^{1,2}	PB_16_17 : 2009.03.02, Wyd.: 01	< 50	µg/l Mn	50
Żelazo (Q) ^{1,2}		< 200	µg/l Fe	200
Kadm (Q) ²		< 0,40	µg/l Pb	10
Ołów (Q) ²		< 10	µg/l Ni	20
Nikiel (Q) ²		< 7,0	µg/l Cd	5,0
Miedź ²	PN - EN ISO 15586 : 2005	< 0,003	mg/l Cu	2,0
Indeks nadmanganianowy (Q) ²	PN - EN ISO 8467 : 2001	< 0,5	mg/l O ₂	5,0
Selen (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 43477/LB/2021 Z DNIA 04.10.2021r. - W ZAŁĄCZENIU.			
Rtęć (A)				
Antymon (A)				
Bromiany (A)				
Arsen (A)				
Fluorki (A)				
Cyjanki ogólne (A)				
Benzo (a) piren (A)				
Σ WWA (A)				
Benzen (A)				
Chlorek winylu (A)				
Epichlorohydryna (A)				
Σ THM (A)				
1,2-dichloroetan (A)				
Sód (A)				
Chrom (A)				
Bor (A)				
Akryloamid (A)				
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)				
Suma pestycydów (z obliczeń) (A)				

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 691 /Z/F/2021

Pestycydy :	
aldryna (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 43477/LB/2021 Z DNIA 04.10.2021r. - W ZAŁĄCZENIU.
dieldryna (A)	
endryna (A)	
izodryna (A)	
o,p'-DDD (A)	
o,p'-DDE (A)	
o,p'-DDT (A)	
p,p'-DDD (A)	
p,p'-DDE (A)	
p,p'-DDT (A)	
alfa - HCH (A)	
beta - HCH (A)	
delta - HCH (A)	
gamma - HCH, lindan (A)	
Suma HCH (z obliczeń) (A)	
aldehyd endryny (A)	
trfuralina (A)	
endosulfan I (A)	
endosulfan II (A)	
Pestycydy :	
siarczan endosulfanu (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 43477/LB/2021 Z DNIA 04.10.2021r. - W ZAŁĄCZENIU.
alfa - chlordan (A)	
gamma - chlordan (A)	
heksachlorobenzen (HCB) (A)	
Suma PCB (z obliczeń) (A)	
pentachlorofenol (PCP) (A)	
2,4,6 - trichlorofenol (A)	
metoksychlor (DMDT) (A)	
alachlor (A)	
heptachlor (A)	
epoksyd heptachloru B (A)	

Adnotacje :

Badania zostały wykonane w siedzibie laboratorium, pobranie próbek do badań poza siedzibą laboratorium.

Q - badanie i / lub pobranie próbek do badań oznaczone tym znakiem jest akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) i jest zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 694, jest objęte decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach 2238/20 z dnia 21 grudnia 2020r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

(A) - badanie wykonane u dostawcy usługi zewnętrznej, podwykonawcy, metodą akredytowaną zamieszczoną w Zakresie Akredytacji Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. certyfikat nr AB 213, decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Katowicach NS/HKiŚ/4560/ZL/33-39/2021 z dnia 02.04.2021r., oraz nr NS/HKiŚ/4560/ZL/37-44/2021 z dnia 20.05.2021r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaję się. Wyniki powyżej zakresu metody (>) są nieakredytowane. Jeżeli próbka nie została pobrana przez Laboratorium Zakładowe, niepewność nie uwzględnia pobierania próbki.

* - niepewność rozszerzoną pomiaru U wyznaczono dla poziomu ufności $p = 95\%$ i współczynnika rozszerzenia $k = 2$.

** - wymagania fizykochemiczne i / lub organoleptyczne, jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi - wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

¹ - badanie wykonane metodą opartą na normie wycofanej, posiadające zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

² - decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 2238/20 z dnia 21 grudnia 2020r., zatwierdzająca system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

Informacje szczegółowe:

Wskaźnik	Metoda badań / pobrania próbek	Dodatkowe uwagi
Odczyn pH	PN - EN ISO 10523 : 2012	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0\text{ }^{\circ}\text{C}$
Zapach	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Smak	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Przewodność elektryczna właściwa	PN - EN 27888 : 1999	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0\text{ }^{\circ}\text{C}$
Indeks nadmanganianowy	PN - EN ISO 8467 : 2001	temperatura badania $96^{\circ}\text{C} - 98^{\circ}\text{C}$
Jon amonu	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	temperatura badania 25°C
temperatura pobieranej próbki	PB_16_05:2016.10.18 wyd.:01	temperatura pomiaru $\Theta = 11,2^{\circ}\text{C}$

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Badana woda pod względem wyżej wymienionych analiz **spełnia** wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Uwagi:

Zasada podjętej decyzji oparta jest na prostej akceptacji. Wynik zgodny - wynik znajduje się poniżej dopuszczalnej wartości, wg wytycznych przepisów prawnych powołanych powyżej.

Stwierdzenie zgodności zamieszczone w niniejszym sprawozdaniu zostało wydane na podstawie badań, wśród których wykonano badania nie objęte akredytacją.

Stwierdzenie zgodności zamieszczone w niniejszym sprawozdaniu została wydane na podstawie badań oraz sposobu pobrania próbek do badań, które posiadają zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny.

Stwierdzenie zgodności badania z wymaganiami podjęte przez LZ może być odmienne w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Sprawozdanie opracowała :

Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej
Sp. z o.o. w Polkowicach
Laboratorium Zakładowe
Asystent laboranta
mgr inż. Wiktoria Mielniczek

19.10.2021.

Data i podpis

Sprawozdanie autoryzowała :

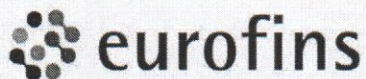
Laborant

19-10-2021

mgr inż. Anna Karolak-Prak

Data i podpis

KONIEC SPRAWOZDANIA



OBiKŚ



AB 213

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
dawniej Ośrodek Badań i Kontroli Środowiska Sp. z o.o.
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
tel. 32 259 70 36+9
fax 32 259 70 30
e-mail: realizacja@obiks.pl
www.obiks.pl

RAPORT Z BADAŃ NR 43477/LB/2021

Zlecniodawca:	Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o. ul. Dąbrowskiego 2 59-100 POLKOWICE
Nr zlecenia:	<u>ZZ/0003905/2021</u>
Badany obiekt:	Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania:	Brak danych
Inne dane:	498 ZF
Próbka pobrana przez:	Pobieranie i transport Klienta
Data pobierania:	Brak danych
Data dostarczenia:	2021-09-24
Stan próbki:	bez zastrzeżeń
Numer identyfikacyjny laboratorium:	0056733/21

Raport autoryzował: Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Monika Płoskonka

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Młodszy Specjalista) Anna Zwonik

certyfiat kwalifikowany nr 3207903F0253CEB2 (okres ważności: 05.08.2021-05.08.2023) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisów prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(SE)	1,2-Dichloroetan / EDC PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-100) µg/l	<1.0	---	µg/l	max. 3	ZG
A(S)	Akryloamid PB/I/9/C:01.05.2011 - (0.040-2.0) µg/l	<0.040	---	µg/l	max. 0,10	ZG
A(S)	Antymon / Sb PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l	<1.00	---	µg/l	max. 5	ZG
A(S)	Arsen / As PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l	1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Benzen PN-ISO 11423-1:2002 - (0.5-5000) µg/l	<0.5	---	µg/l	max. 1	ZG
A(SE)	Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	<0.003	---	µg/l	max. 0,01	ZG
A(S)	Bor / B PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.020-100) mg/l	<0.020	---	mg/l	max. 1	ZG
A(S)	Bromiany / BrO ₃ PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100) µg/l	<2.0	---	µg/l	max. 10	ZG
A(SE)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-25) µg/l	<0.25	---	µg/l	max. 0,5	ZG
A(S)	Chrom ogólny / Cr PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	---	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Cyjanki ogólne PB/FCH/68/A:10.04.2012 na podstawie testu kuwetowego Hach Lange nr LCK 319 - (30-35000) µg/l	<30	---	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Epichlorohydryna PB/I/31/B:13.06.2011 - (0.060-1.20) µg/l	<0.060	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Fluorki / F PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10) mg/l	<0.10	---	mg/l	max. 1,5	ZG
A(SE)	Pestycydy chloroorganiczne - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.050-215) µg/l	<0.050	---	µg/l	max. 0,50	ZG
A(SE)	Aldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Dieldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Endryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Izodryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Heptachlor PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60)	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG

	µg/l					
A(SE)	Epoksyd heptachloru - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-1.2) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Heksachlorocykloheksan / HCH - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-200) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Dichlorodifenylotrichloroetan / DDT - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-1.2) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Endosulfan PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	---	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Rtęć / Hg PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.10-500) µg/l	<0.10	---	µg/l	max. 1	ZG
A(S)	Selen / Se PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l	<1.00	---	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Sód / Na PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.500-5000) mg/l	12	±1	mg/l	max. 200	ZG
A(SE)	THM - suma PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-1000) µg/l	<1.0	---	µg/l	max. 100	ZG
A(SE)	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-500) µg/l	<1.0	---	µg/l	max. 10	ZG
A(SE)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA- suma PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-131) µg/l	<0.006	---	µg/l	max. 0,1	ZG

Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS/HKiŚ/4560/ZL/33-39/2021 obowiązujące do dnia 02.04.2022r. oraz nr NS/HKiŚ/4560/ZL/37-44/2021 obowiązujące do dnia 20.05.2022r.

*Stwierdzenie (ocena) zgodności (wg wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294)) : ZG-wynik zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami// NZ - wynik niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami.

W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji dostawcy usług laboratoryjnych,

N(P) – badanie nieakredytowane wykonane przez podwykonawcę,

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników,

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

* – zamieszczony komentarz do wyniku

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **pobranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań biologicznych podano jako przedział niepewności pomiaru (rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 19036 i opiera się na standardowej niepewności pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k = 2$, przy poziomie ufności 95%. Złożoną niepewność standardową przyjęto jako równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej), dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< dolna granica zakresu akredytacji” lub „> górna granica zakresu akredytacji”) są nieakredytowane.

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody oraz dla badań jakościowych niepewności nie podaje się.

W przypadku badań biologicznych wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4.

Daty wykonywania badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną I/Q/34 „Rozpatrywanie skarg”.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU